

香港佳視閃電倒台

佳藝電視台今年上演「女強人」挖角戰，曾幾何時，流風雲散……

佳視關閉的消息傳出後，有關的說法紛紛，對於佳視今後何去何從，是因此消失還是改組，再度集資，以圖东山再起，是人們注意的。據消息透露，佳視當局曾舉行會議，談及三個問題：(一)佳視這次宣佈停業所帶來的影響，(二)佳視就此關閉還是繼續營業？若繼續營業，港府不會採取接管的辦法，但會以投票方式決定由誰經營，(三)目前佳視牌照的持有者是否合法規定。

佳視關閉，留下一大問題需要解決。五台山風雲的變幻如何，有待下回分解。

佳視前任總經理梁淑怡表示，佳視關閉主要原因是虧蝕過巨，而掌握大權的林氏兄弟，在處理人事方面，亦造成壞影響，梁淑怡表示，當她任總經理期間，公司對營業部、工程部、人事部三個部門的人手及設備估計不足，以致她除主持節目外，要兼顧這三個部門行政工作。

無線藝員周潤發苦著臉向記者聲言，他表示較早時與佳視少少接觸，表示明年一月與無線約滿後，跳槽去佳視，消息已經發表，現今處境頗為尷尬。

港府影視及娛樂事務處處長華德與三家電視台的高級人員接觸，商議佳視停播後出現的一連串問題，他表示，佳視現已獲得無線電視台及麗的電視台的協助，由今年九月十一日開始，分別由兩台撥出時間，播映教育電視節目。

佳視是三間電視台唯一一發給單台播映專利權，此外，在申請承辦時，該台更是唯一獲准為大眾提供非商業教育服務的電視台。該台所提供的服務是在週一至週五，每日晚上九時三十分至十一時三十分，播出兩個小時的教育電視，及在每週日，由下午五時至六時撥出一小時給港府製作的教育電視節目以作為港府教育電視服務的一部分。

華德在聲明中稱，他本人在昨晨獲悉該公司的極短時間內，採取此項倉卒決定，深表遺憾，並覺得該台的關閉是一件不愉快及令人不安的發展。

佳視是三間電視台唯一一發給單台播映專利權，此外，在申請承辦時，該台更是唯一獲准為大眾提供非商業教育服務的電視台。該台所提供的服務是在週一至週五，每日晚上九時三十分至十一時三十分，播出兩個小時的教育電視，及在每週日，由下午五時至六時撥出一小時給港府製作的教育電視節目以作為港府教育電視服務的一部分。

華德在聲明中稱，他本人在昨晨獲悉該公司的極短時間內，採取此項倉卒決定，深表遺憾，並覺得該台的關閉是一件不愉快及令人不安的發展。

佳視是三間電視台唯一一發給單台播映專利權，此外，在申請承辦時，該台更是唯一獲准為大眾提供非商業教育服務的電視台。該台所提供的服務是在週一至週五，每日晚上九時三十分至十一時三十分，播出兩個小時的教育電視，及在每週日，由下午五時至六時撥出一小時給港府製作的教育電視節目以作為港府教育電視服務的一部分。

華德在聲明中稱，他本人在昨晨獲悉該公司的極短時間內，採取此項倉卒決定，深表遺憾，並覺得該台的關閉是一件不愉快及令人不安的發展。

佳視是三間電視台唯一一發給單台播映專利權，此外，在申請承辦時，該台更是唯一獲准為大眾提供非商業教育服務的電視台。該台所提供的服務是在週一至週五，每日晚上九時三十分至十一時三十分，播出兩個小時的教育電視，及在每週日，由下午五時至六時撥出一小時給港府製作的教育電視節目以作為港府教育電視服務的一部分。

華德在聲明中稱，他本人在昨晨獲悉該公司的極短時間內，採取此項倉卒決定，深表遺憾，並覺得該台的關閉是一件不愉快及令人不安的發展。

佳視是三間電視台唯一一發給單台播映專利權，此外，在申請承辦時，該台更是唯一獲准為大眾提供非商業教育服務的電視台。該台所提供的服務是在週一至週五，每日晚上九時三十分至十一時三十分，播出兩個小時的教育電視，及在每週日，由下午五時至六時撥出一小時給港府製作的教育電視節目以作為港府教育電視服務的一部分。

華德在聲明中稱，他本人在昨晨獲悉該公司的極短時間內，採取此項倉卒決定，深表遺憾，並覺得該台的關閉是一件不愉快及令人不安的發展。

請經驗管單針車機

並且可靠，及做 Sewage 工作，夏季衣服，最底限有五年經驗，中心地點，照件計數工資，請到雲龍 112 E. 6th Ave. 而洽。

三睡房出租

另廳廚廁廚房，地勢好近公園學校，巴士直達唐人街。請電話：874-3166

土庫出租

一房一廳廚廁雪櫃俱全，各門出入，交通方便，合夫婦請電 251-1445

卡技利餐館急賣

唐西餐外賣六十座位平租批發急讓二萬八千元電話 403-2553-0128

G. M. PRINTING LTD.

精美印刷有限公司
地址：喜仕定東街 713 號溫哥華 B.C. 省
電話：254-4442

專誠為僑胞服務
彩色餐牌餐紙
中西文件單據
燙金印金精美
價錢相宜印工
精美交貨迅速

六寶大拼盤的製法

假如吃肉類的菜太多，我們覺得吃膩而生厭的時候，換一下口味而吃些素食，則會倍覺可口。這味六寶拼盤，為素食中之名菜，甘香脆滑。

製法：先將北菇剪去蒂部，草菇用清水浸透，取出擠乾水份(浸北菇、草菇的水留下二兩備用)。生薑五片切成長一寸，闊五分長方形，其餘三兩切成細絲，北菇取出十二只，另用碗裝。其餘均切成細絲(大小與筍絲同)。將筍根用力切成小方塊。

「未完」

天為食以民

加拿大駕駛學校

請電 434-1887 岑先生或 324-4135 681-1432

「每點十六元九折優待」
京士威 3188 號

鳳城樓

粵式點心
粥粉麵飯
小菜海鮮
營業時間：上午十時至凌晨三時(大龍蝦)

哥頓中西餐館

五十二位位坐齊備因人力不足出讓電話：344-5818
P.O. Box 511 Golden, B.C. V0A 1H0

招請熟手車衣女工

多年工廠經驗，略懂英語，時薪可至四元以上電話：七三三三-一五三三

屋主自賣

樓上五房一廳土庫二房一廳近唐人街電話二五三-〇六六一

請打什中西廚企櫥

各一名，須有經驗。電話 112-997-6776 McKenzie B.C. 黃超治。

水喉煤氣工程

電話 437-0173 鑲記
Plumbing Heating Gasfitter
工可飯理程惠費政府
優得或水同顧估牌照
待七暖喉時估價如免
人等水修工有

李偉運輸公司

專運送貨辦理香港移民入口行李包裹，并具什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：二五四-三〇六一

順發冷氣工程

雪凍暖冷氣爐
修理安裝肉店、牛奶、菜蔬櫃等。
日夜服務電話 英語 251-2555
免費估價 華語 254-9250 張太
253-5685 朱先生

黃漢事務所

改換電話號碼啟事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八二-一四三三八。
地址：喜士定東街三二二號敬告各新舊友，光臨指教。

專理會計事務

填報入息稅
Wong Horne Agencies
322 E. Hastings St. Vancouver, Te 681-4388

布蘭活都育打汽車行

Brentwood Toyota Ltd.
4265 Lougheed Highway, Burnaby
Phone 294-1974

大宗新舊汽車貨車，全部服務，正宗「都育打」汽車零件，是本尼卑獨家「都育打」車行。
請你今天到來試駛「都育打」，有二十九架新式車，為你選擇。

樓下全層出租

近中小學交通方便三層房廁齊有廚房，想與舊屋交換本人付差價 301-1515 E. 5th 街電話：254-7507

新土庫出租

一房一廳廚廁浴雪櫃傢俱俱全佐治街東七二號下午電話：二五四-一四八九

麥黃建築工程公司

MacInness & Wong Construction & Contractor
電話(日) 669-4760
夜間電話：266-9583 或 261-7801

商業樓宇
建造新屋
翻新舊屋
土庫開格
陽台車房
大小工程
保包一年
免費估價

永興裝修公司

油漆做木、房屋開格
水喉廁所、露台車房
電器電爐、冷氣雪櫃
大小工程、無任歡迎
平、靚、快。
電話：八七四、八四六三

回春堂

CHINESE HERBS CENTRE
130-2 AVE. S. E. CALGARY TEL: (403) 265-2952

中醫師崔國康主理

直接來貨 價錢特平
海味燕窩 名家丸散
國藥配方 浸酒藥材
蛤蚧補茶 吉林鹿茸
正高麗參 地道藥材
專營

布蘭活都育打汽車行

Brentwood Toyota Ltd.
4265 Lougheed Highway, Burnaby
Phone 294-1974

大宗新舊汽車貨車，全部服務，正宗「都育打」汽車零件，是本尼卑獨家「都育打」車行。
請你今天到來試駛「都育打」，有二十九架新式車，為你選擇。

業主交換一廳房樓

年景風景式連新雪櫃爐地庫車房，想與舊屋交換本人付差價 301-1515 E. 5th 街電話：254-7507

張德光

政府合法牌照
專承接修理餐館、一切大小商業冷暖氣、廚房及電器工程。忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價。電話：八三三三-四九九

中西餐館實業出賣

本餐館在沙市南門，近美國邊界，交通便利，位於十三號公路(401)出入雷打打，早出晚歸，十四個座位，適合家庭式生意，用具齊全，地庫裝修保養生意穩定，今蒙因人力缺乏，廉價割愛，如有意買者，請電話或面商均便。
地址：Henry Wong Star Cafe Box 519, Bangough, Sask, S0C 0K0
電話：268-2902

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
CANTONESE DIM SUM & DISHES
重金禮聘香港名廚主理廚政
增加營業時間6月11日起
逢星期五、六晚飯五時至凌晨三時
星期一至四及星期日晚飯五時至十二時
茶市上午十時至三時
溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C.
Telephone: 669-4132

東方雪櫃公司

New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

Jordans

Canada's Carpet Specialists Thomas K. Wong
本公司經營滿地地毯五十多年經驗豐富，價錢公道，僑胞光臨特別優待，免費報價，代客設計，保證服務滿意。
請光臨或賜電
1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T2
Phone 255-7791 Res. 980-0152

怡修裝修

電話：二五四-八九六六
承接裝修
做木油漆
土庫開格
房屋改建
晒台車房
免費估價
有經驗接搬運工作
如下次搬運請叫 Excel Moving
六時後電話：683-8887

飛枝特產

總代理
頂靚
片參海
又有運到

司公華強

Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，請諸君垂注。

昌記裝修油漆公司

承接水土木傢私等大小工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四-七五〇三
六八七-四〇九四

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 F. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506

特快相印 每張 25 仙
結婚喜照 奉送大相
影相九折 非林沖晒
平靚又快 歡迎惠顧

承接裝修泥水木工

油漆階磚工程
電話：929-2545 蔡君

進步鞋業專家

Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874-1934

新辦到國精品皮鞋，尺碼由五至十二號，各款各式，批發零售特平。
特函致外埠親友由唐人街搭十五號巴士來到門口

唐室美術廣告公司

大字招牌，舖面廣告。
塑膠燈箱，招牌翻新。
車身廣告，室內廣告。
雙喜壽字，室內燈箱。
榮牌、餐紙印刷設計。
餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.50 XX
美國粟米油八磅庄 \$4.50 XX 金牌即食麵卅包庄 \$3.50 XX

大漢小語

家庭制在革命中

革命不一定流血，例如社會不穩定，福利服務，改善人類生活，使人們的財富、教育、權益的距離，漸漸趨於平等而不自知，這就是社會上的一種無聲的革命。

無聲的革命原是民主社會主義者的特徵，比於暴力革命者高明得多。他們在不經血戰而與不傷國家元氣下而達成理想的目的。他們在孫子兵法中是不戰而屈人的上策，那些殺人盈野，毀城佔地而後獲寸進的却是下策。

這個法則也可用「男女平等」的鬥門中去。

男主人內原是經濟工作體力分工所形成，但近因男女同等出外工作，家庭財政與內務工作發生變化，單家長制已漸漸變為家長制。家庭從此以「一山難藏二虎」的俗語，男女吵鬧分裂，離婚案件直線上升，也與今日男女平等之聲浪有關。

性的道德問題是否男女間可以對等看待，沒人敢肯定，但性的開放問題，顯然是今日造成家庭崩潰的主力。中國古代的「百年好合」的賀語，在新潮男女的眼中祇是神話；即西方舊日的「七年之癢」，也已成陳蹟；今日男女婚後數月一年或三年即又別戀再婚的佔去大部；歐美大學畢業生是留一年同居約；一般男女也多不願約東縛而隨意同居；這些女不嫁男不娶祇為避免情緒痛苦與財政煩惱牽絆，正是男女平等與性道德開放以後的結果。

家庭制顯正在作沉默變化的革命中。經過千時日後，相信後代人類的幼小心靈再難有家庭溫暖的幸福了。而且，自「試管嬰兒」實驗成功後，再發展到「人造子宮」的出現不是沒有可能。最少，「老豆姓乜」已無人注重。丹麥遺傳學家吉丹洪用青蛙實驗證明，認錯人可以單性生殖，無需借助男人胚胎了。那麼，以男女為組織基礎的家庭，更無存在必要。遙想世世代代，人倫關係將變得面目全非了！

編者

鬼紋身

他們認為男女相愛，只要真心相愛，就用不着一定要結婚。其實，這還是百合子受了她和井上忠夫的影響。

百合子有她的想法，她和井上忠夫同居，且且而後，她明白就算井上忠夫是她的精神支柱，怎樣的得天下，她的無厭之求，總會使對方油盡燈枯的一天，到那時，如果沒有大婦名份，她又何以與殘廢過別枝了。

這在半年之後，却被百合子所料中。精壯的紋身師傅井上忠夫，性機能突然衰退，很快竟變成了性無能，跟着病重而與世長辭。

井上忠夫和她永別，給她帶來了無限的苦惱，她是個性慾很強的女人，怎能夜夜獨守空閨呢。

每晚華燈初上，她打扮得花枝招展，獨自在銀座街頭，獵取男人。

每晚，都找到陪她睡覺的男人，可是，這些男人都是不堪一擊。半個月之後，竟然被她碰到了一个能讓她滿足的男人，這個粗獷條滿臉鬍鬚的大漢，名叫近衛一郎。

(未完)



最敢視有色人種的白人集團，比法西斯納粹更不得……

二K黨重張旗鼓

也穿著以前同樣的服務——長袍和露出兩個眼洞的頭巾，不過，衣服顏色則視等級的不同而有所區別。

三K黨重張旗鼓

三K黨重張旗鼓，它現時的會員比兩年前增加了二成，但真正數字難以估計，據一個專門留意三K黨活動的組織說，這個「無形帝國」約有一萬名激進分子和約五萬名支持者。

據說，三K黨在加利福尼亞州發展得最為迅速，新的支部紛紛建立，還成立了一個秘密的訓練營，黨員接受游擊訓練，學習使用武器，佈置炸彈的方法，過去幾個月，大凡發生任何種族事件，三K黨都不會錯過，趁機出來活動一番。

不久前，彭德爾海軍基地的軍營裏發生種族衝突，事後有十二名黑人水兵被監禁，制裁和革職，跡象顯示，美國軍隊中已滲進了三K黨組織。此外，弗列斯諾的三K黨人舉行公開集會，焚燒十字架並發表演說，攻擊黑人及猶太人，意圖製造事端。

最近，三K黨公開宣佈在加利福尼亞州與墨西哥邊境一帶進行「巡邏」，「保護美國免受非法入境的墨西哥移民進侵」。

三K黨認為，每一名前來美國「乞求」工作的墨西哥人，都會奪去一名美國人的職業，而美國本身已有六百八十八萬名失業者。

於是，三K黨毛遂自荐，派出人馬和打手，



鬼故事

(未完)

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School
華人教授，經驗豐富。
時間任擇，取價特廉，全程九小時，共收一百廿五元，免費接送及指導筆試。
請來電吳先生：873-6091晚上872-8717
林先生：324-4069

富劉

承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話：879-4389

金星美飾工程公司

328 Powell St. Van. B.C.
電話：682 3914 254-2907
歡迎各地計建中新建之酒樓或逐步擴建本公司按各餐館而設計生產之宮殿彩畫天花板、龍柱、石欄、圓拱門、屏風、壁畫、屏風、龍鳳喜慶裝飾、酒、吧裝飾紋樣。常備現貨。
兼製各店舖內外之藝術招牌廣告、及車身牆壁廣告、各類美術裝飾設計工程。

通電器行

Telephone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A
本店新到大批新款座地麻雀燈，特價出售，新舊電爐，電風扇，乾衣機，洗衣機，洗碗機及各種電器，配件修理，工精價廉。
電話：二五五 一七四三

專修電器視

216 N. Gilmore Ave. Bby.,
259-1836 雷連行
本公司執照技術員，專門上門修理，各種牌子，黑白彩色電視，收音，錄音，擴音機零件全，取價相宜，免費到府檢驗，工作妥當快捷，24小時服務，請電話：259-1836 雷連行

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。
電話：二九八 一五八七八余鴻智治

片打花舖

號九二五街東定士高
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1F9
Tel: 254-1113
本號專營：盆栽時花、結婚花球、新設計、花籃花牌、花圈花牌、花圈光顧、無任歡迎

司公程工氣冷捷快

Fairchild Refrigeration Ltd.
專科承接修理，大小商業冷庫，急凍房，大小牛奶肉食瓜果櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐，電氣政府牌照。
馬君實 (Bil Ma)
馬君實 (Alec Ma)
電話：三三三 一七二〇(華語)
三三三 一七二〇(英語)

雪櫃冷氣時代

價錢相宜
專科承接修理，大小商業冷庫，急凍房，大小牛奶肉食瓜果櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐，電氣政府牌照。
馬君實 (Bil Ma)
馬君實 (Alec Ma)
電話：三三三 一七二〇(華語)
三三三 一七二〇(英語)

嘉華冷暖氣工程

專科承接修理，大小商業冷庫，急凍房，大小牛奶肉食瓜果櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐，電氣政府牌照。
馬君實 (Bil Ma)
馬君實 (Alec Ma)
電話：三三三 一七二〇(華語)
三三三 一七二〇(英語)

誌里冷氣工程公司

專科承接修理，大小商業冷庫，急凍房，大小牛奶肉食瓜果櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐，電氣政府牌照。
馬君實 (Bil Ma)
馬君實 (Alec Ma)
電話：三三三 一七二〇(華語)
三三三 一七二〇(英語)

曹振興

政府合法牌照，裝置或修理，兼修理煤氣等。一切工作，保君滿意。
Johny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave Vancouver B.C.
Phone: 375-9512 876-6872

滿地可銀行

• 華埠分行：片打東街178號 •
電話：665-7225
本行備有快捷存款箱
存款不用排隊
省節企候時間
星期六照常辦公
Bank of Montreal
The First Canadian Bank
經理：馬國材

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada
MAIN & HASTINGS - VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA
本分行為加強對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無語言障礙，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關：商業投資、私人貸款、房屋按揭、汽車、旅遊。
逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨。
華籍經理 馬錦華 啓

祺梁

承接土木工程
商業樓宇，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間隔，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣濕氣沙平頂面，一律接辦。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四 一六八六。
二五四 一二〇三。(夜用)

億兆信託銀業

Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935
儲蓄戶口 定活存款 長短證券 利息優厚 華僑匯款 旅行支票 實業貸款 房屋按揭 退休計劃 儲蓄計劃 政府公債 遺產管理
本公司為加拿大政府存款保障公司會員
服務時間：星期一至星期五，每日上午十時至下午五時。星期六：上午十時至下午二時。
經理：何國賢

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備：四季鮮花、盆栽樹木、新設計、結婚花球、花籃花牌、花圈光顧、無任歡迎

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
● 經營一切銀行業務 ● 竭誠服務僑胞 ● 港九均設有分行，歡迎函詢辦理
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.
1-9 Frances St. Van. B.C. V5L 1Y9
Tel: 684-4428 255-6010
結束門市部 清貨大減價
由八月一日起賣完為止
▲ 各種罐頭海產一律九折。
▲ 磁器碗碟廚具及成菜等一律八折。
▲ 各式花盆一律七折優待。
批發部由九月一日起遷往
法蘭士街150號(490 Frances St. Van B.C.)
電話：684-4428 255-6010
繼續營業，敬請惠顧

夫大金

最新治療特效中藥
壯陽補腎 止夜尿 驅風去濕 男女合用
金大藥行出品
各大藥房均有代售
總代理：光輝行(香港)
電話：二二一 一四一四
加拿大分行：華埠分行
地址：溫哥華片打東街四
Distributor: KIU SHUN TRADING CO. LTD.
141 E. Pender St. Van B.C. Canada V6A 1T6
TELEX: KIU SHUN
TEL: (604) 699-1834 699-1843

固執

因而造成謠言誣盜的惡劣影響，所以「擇善」是必要的，而「行善」則不可無道術，有道無術，則不能行，有術無道，行必偏差，道者導也，它是指引我們生命行程的燈，術者法也，它是教我們怎樣做人做事的態度和方法，一個固執的人常說：「我絕不妥協！」不妥協是對的，但是，和協精神却不可少，人是社會動物，生活於衆人之間，既不可以一意孤行，就得謀取協調，和衷共濟；否則，債事有餘，如何成事？

年輕時，我也曾經是一個固執的小子，對人不肯低頭，對事不肯妥協；現在，時光流去了半個世紀，才明白過來：原則誠然萬分重要；但是，方法亦復重要萬分，——此所以占人特別欣賞外國內的處世作人之道。（完）



哀謝

亡兒兆彝廣東台山白沙江頭人不幸喪于
一九七八年七月三十一日並于八月
十四日假企城花園禮拜堂殯儀館舉
行喪禮首由西人唱哀詩並由牧師講
述人生真諦執紼者瞻仰遺容復
承黃蓮英鄭耀成張炳坤馬振平馬
國良薛浩宏林根榮陳楚球諸君扶柩
上車安葬于企城華人永遠墳場
荷蒙宗姻友好惠賜花圈輓幛親臨執
紼素車隨送高誼隆情有歿均感謹此
哀謝

哀謝

GIRLS AT EMPRESS
GARDENS RESTAURAN
-T SINGS RESTAURA
-NT SEVEN SEAS RES
TAURANT THE DILWOR
-TH FAMILY RESTAUR
-ANT & STAFF
「賻儀」黃莊傳合家二十元，胡榮
權合家二十元，黃民德夫人合家十元，
璽瑞琪合家二十元。
MR&MRS N.MILLER &
FAMILY \$10
「孝車」馬均權，黃莊傳，劉權銳
，樂鈞，孔偉，黃民德夫人，鍾榮進，
李煥民。
MRS D.COE MRS N.MIL
-LER MRS C.CAPUTO
厚惠芳名 恕不稱呼
倘有錯漏 祈爲見諒

哀謝

舉泮李公府君廣東台山縣溫邊松柏里人於一九七八年八月十八日逝世積閏享壽八十有一歲經於八月廿二日下午三時假座錦礫埠寧寧殯儀館舉行祭禮出殯歸土安葬於西人墓園叨蒙

BM汽車修理公司

專長修理各膠汽車機器，工作
保妥當，免費估價，並有免費車
給客駕駛。B.M. Auto Repair
Inc. 1408 Clark Drive, Van.

寫字樓出租

位於片打東街266號——唐人街中心，空氣調節新型寫字樓，約2800呎，正在建造中，間格可按租戶之意見調整有意者請電話：685-1621洽。

餐館出讓

位北溫哥華繁盛購物商場中式餐館全新裝修餐房85位有酒牌連四架送餐車有意電話九八四一九一四七賴或李洽

吉屋出租

四房一廳廚房浴室環境優美電話
536-9914

柏文自賣

近華埠交通方便首期四千
電話八七四一六二九六

PLUMBING & HEATING
831 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.
LICENSED PLUMBER

水喉潔具 工和
ALL WORK FULLY GUARANTEED
請電：二五五-〇六一八
二五四-四九三五 炳

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218

想影靚相
請搵佐治

為新娘化妝禮服
供應有大停車位
泊車方便鄭柏揚
畢業美國加州專
業學院經驗豐富
社團喜慶婚禮均
表歡迎

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

司公利庚
GANGLEY TRADING
LTD
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652

永興有限公司
WING HING CO. LTD
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

清熱潤肺
竹蔗茅根汁
並新運到大批
勞山礦泉水珠江糖水荔枝
天壇甘蔗汁西河紅棗
天壇石榴汁天津紅豆
零沽批發 無任歡迎

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

註冊
 明德託兒所
 (特設託兒補助金)
 可申請政府免費或津貼及接受本
 所補助。負責接送幼稚園兒童
 所址 753 Heatley Ave. Van.
 715 Victoria Dr. Van.
 報名電話:二五五·四二五一

新到大幫

台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蔗
台灣十二安齋鮑魚
台灣十二安粟米仔
自浸藥材海狗鞭酒
雪古比發，無王欲望

李氏餐館用具公司
Lee's Restaurant Supplies Ltd.
833 Powell St. Van. B.C.
Phone: 253-2828

華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

馮 沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
 住家: 733-4736 公司: 736-8881
 733-0109
 (代理買、賣一切地產物業, 免費估價)

長城公司
GREAT WALL CO
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

華高雲 大拿加
記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEI
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

早上十時至晚上十時
 上門精修各種牌子彩色
 黑白電視機，取價廉，
 保證工作滿意。
 舖址：四八五西七十街
 電話：2963-6633
 政府牌，新法教學，華
 人教授，經驗豐富，特
 散鐘14元，5小時全
 收鐘14元，5小時全
 收費接洽，歡迎補習及
 免費接洽，歡迎補習及
 校址：2963 東喜士定街
 電話：2963-1838 24Hr
 931-3871

24週年紀念抽獎揭曉		
頭獎	52561	
二獎	52562	
三獎	105579	
四獎	39843	
五獎	廿名	
	179001	52988
	39929	40733
	105184	179445
	40035	278579
	86124	86825
	87787	179463
	87786	87785
	86080	87764
	178018	105241
	86344	105863

九年新六睡房面積二千多呎硬木地台大廚房及客廳新裝修X光浴室二睡房另土庫有兩房浴室及廚房近域多利街、西區四十一街近亞比士睡房土庫完成六萬二千呎，全部雙層窗門，地3X155。

東區靚新屋多間由七萬五至6300 請來電詢問

商業樓、栢文及生意

四人雜貨樓及實業獨門生意用具新式後面有特待另有兩間租出3800 單生意亦得來電詢問

五年新兩個舖位及八組柏文，磚樓，廿四萬。

一年新兩個舖位上寫字樓土庫全部租出十七萬九千

一個舖位樓上寫字樓土庫全部租出十七萬九千

細街三層商業樓，每層五千呎，廿多萬。

八人雜貨店，日做五萬九千。

四人專賣雪糕及外賣快餐館座位四十，三萬九

江西通心白蓮
頂靚大紅咸旦
天津小紅豆
零沽批發 無任歡迎

雲南白藥

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一・一〇二二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

華安公司
WAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

緬省餐館雜貨急賣
 埠仔十號公路邊，全部新裝修，電冷
 暖氣，舖尾五房住家，事主經營十年
 現因志圖別業，生意連實業特價急賣
 有意者歡迎面議。Jim Lee,c/o Club
 Cafe Box 28, Mafeking Man.
 Phone: 204-545-2227

232 Keefer St, Vancouver, B.C. 電話：六六九。二二三七

▲特價推出家庭聚會餐牌▼

糯米窩燒雞	五香窩燒雞
椒杷大鴨	蜜芋扣肉
網油雞鴨	薑蔥焗蟹鉗
薑蔥焗蟹鉗	菜胆滑雞球
菓子全雞	網油釀鮮蠔
焗耳滑雞球	焗大石斑魚
焗大石斑魚	甜酸果老肉
甜酸咕嚕肉	▲伍拾伍圓
▲柒拾伍圓	

雲埠 一熟饒外賣

糯米窩燒雞	五香窩燒雞
蜜芋扣肉	薑蔥焗蟹鉗
網油雞鴨	菜胆滑雞球
薑蔥焗蟹鉗	網油釀鮮蠔
菓子全雞	焗大石斑魚
焗耳滑雞球	甜酸果老肉
焗大石斑魚	▲伍拾伍圓
甜酸咕嚕肉	
▲柒拾伍圓	

本館營業時間：由上午十一時至下午七時，星期一休息一天

◀ 代燉火雞牛 敬請留意 ▶

